
Fitting instructions

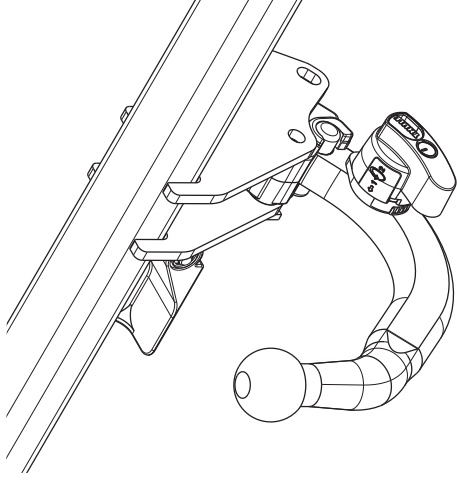
Make: Ford

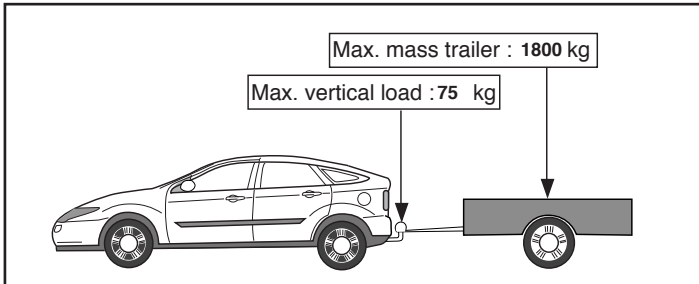
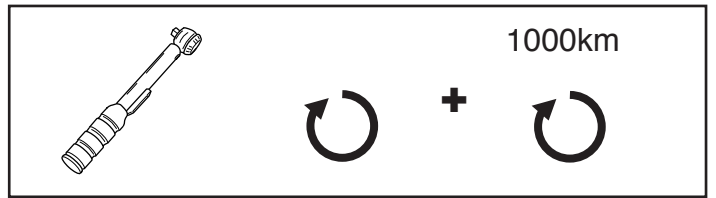
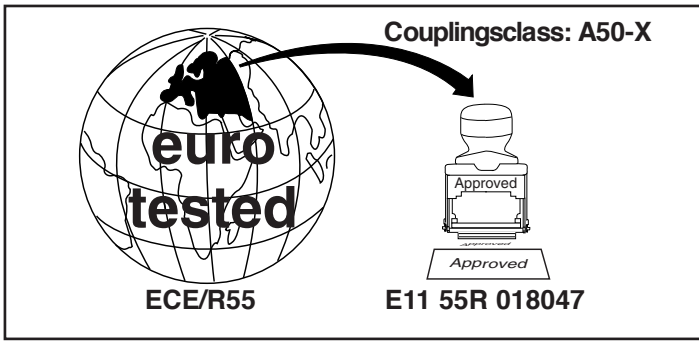
Focus C-Max; 2003->

Focus HB; 2005->

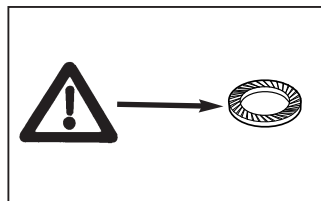
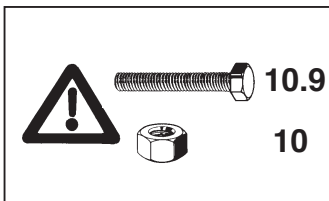
Grand C-max; 2010->

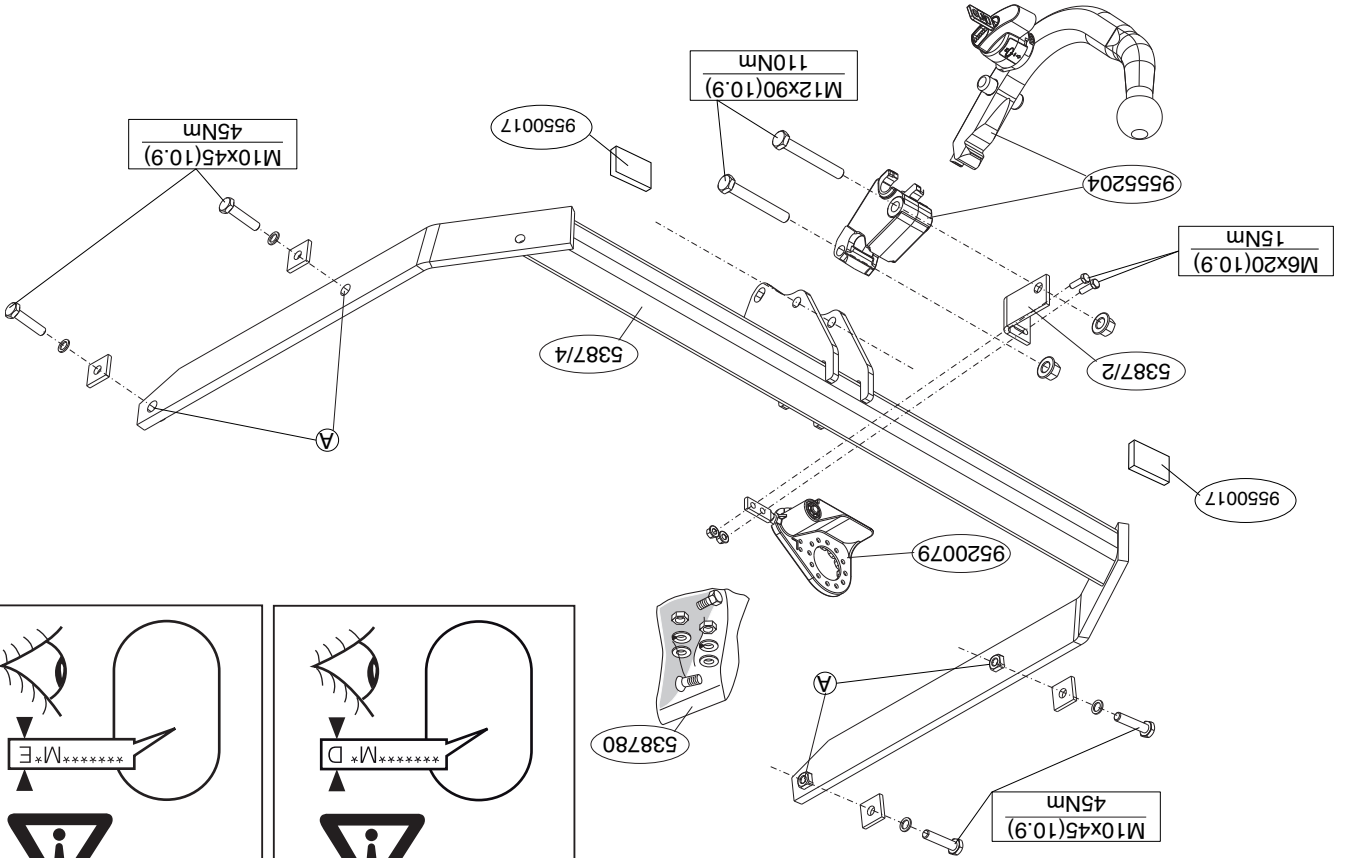
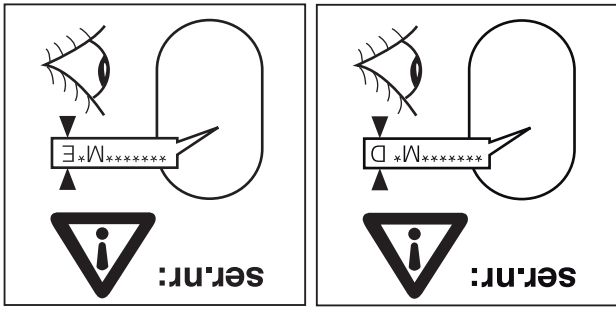
Type: 5387

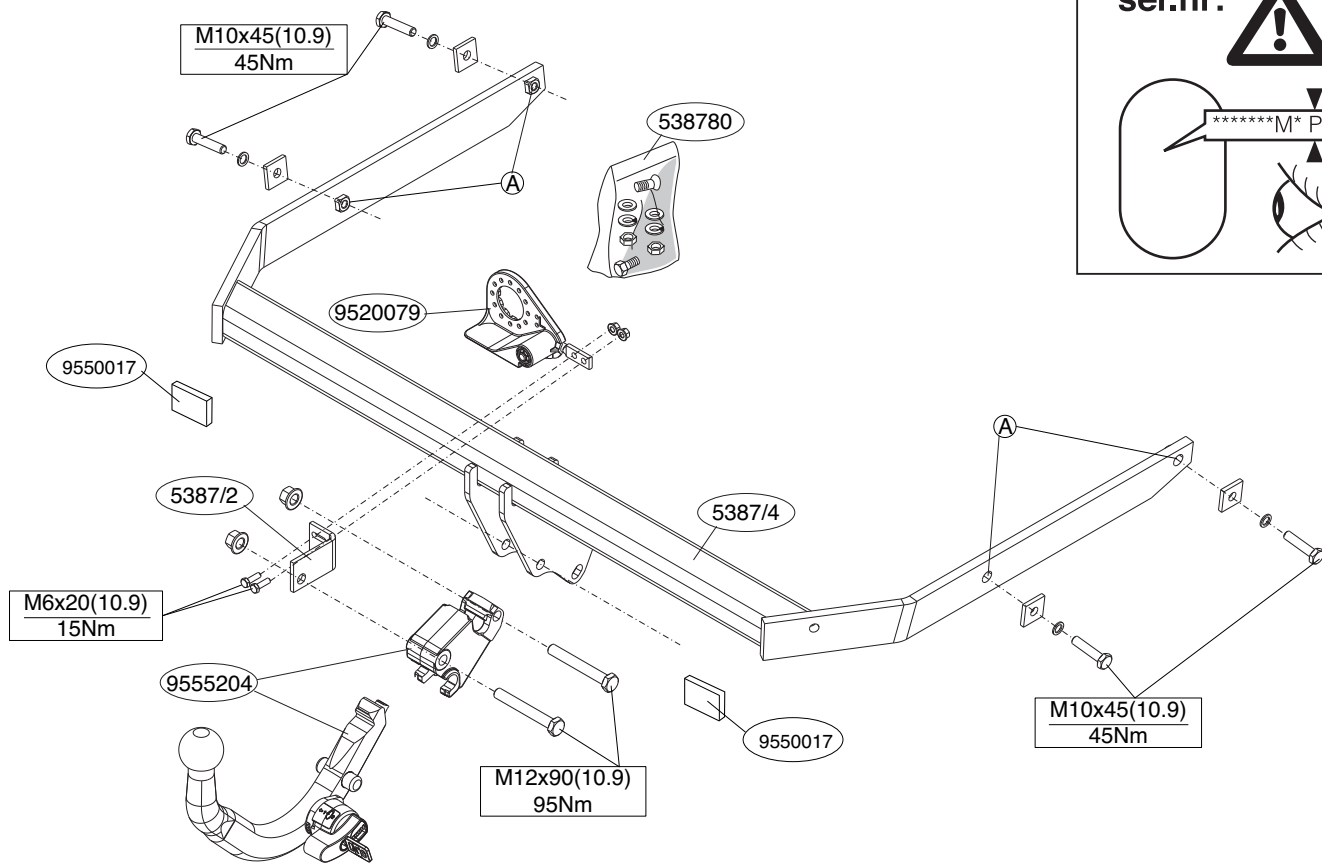
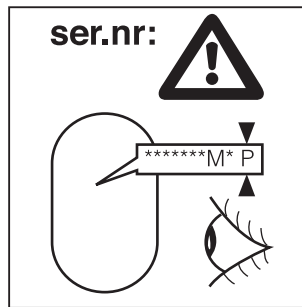




D-Value: 10,0 kN







© 538770/09-03-2011/3

Only for Focus HB 2005-2007

Focus HB 2008-2011



No cut out!

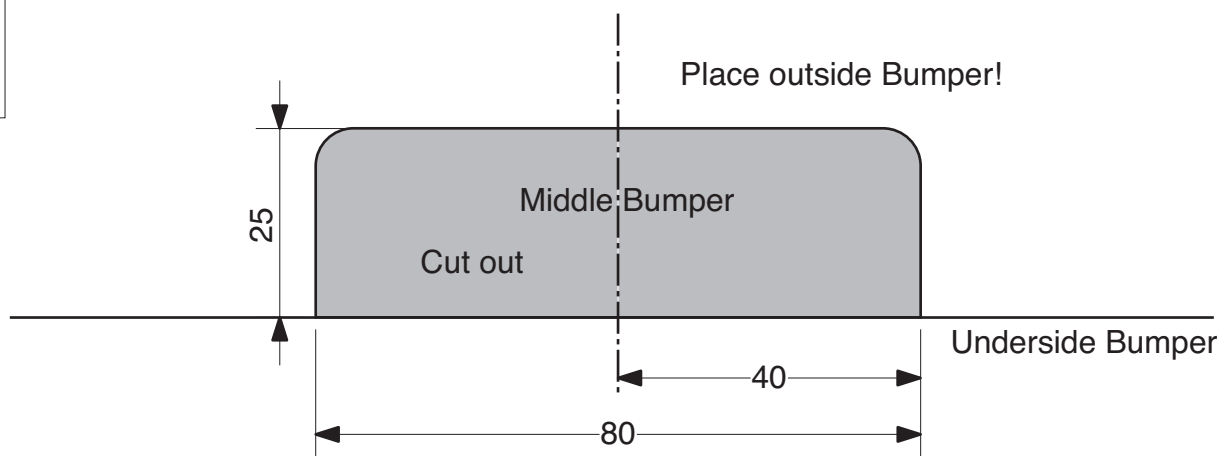
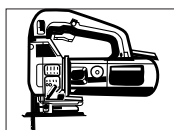


Fig. 1

A szétzerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében,

lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszert összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkől.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitümennei, vagy zajcsökkentő anyagtást kereskedőnkől.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitümennei, vagy zajcsökkentő anyagtást kereskedőnkől.

* A jármű által maximálisan vonatlató megengetett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkől.

* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az tűzveszélyes helyzeteket.

* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyakkal találkoznunk, vegyük le a műanyag sapkát.

* A felszerelés után az útműtatót Cerrizük a gépjármű papírjával együtt.

* A Thüle nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően leírt szerzői jogok megsértésére, a leírtak elterjedésére és eszéközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным брызгом автомобиля брызгными щетками.

2. Установить брызгный крюк вместе с упорными кронштейнами.

3. C-Max 2003-2010: Выпилить указанный часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)

Focus HB; 2005-2007: Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано.

7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями в таблице.

6. Установить склеивающую штетгельную плату.

5. Установить корпус с шаром.

4. Установить бампер.

(Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)

Focus HB; 2011->: Выпилить указанный часть из бампера при помощи шаблона.

но на рис 1b.

Focus HB; 2011->: Выпилить указанный часть из бампера при помощи шаблона.

7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.

6. Установить склеивающую штетгельную плату.

5. Установить корпус с шаром.

4. Установить бампер.

(Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)

Focus HB; 2011->: Выпилить указанный часть из бампера при помощи шаблона.

но на рис 1b.

Focus HB; 2005-2007: Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано.

NL MONTAGEHANDLEIDING.

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplate te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt.

2. Monteer de trekhaak inclusief de contras.

3. C-Max 2003-2010: Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).

Focus HB; 2005-2007: Zaag een deel overeenkomstig figuur 1 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.

Focus HB; 2011->: Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).

4. Monteer de bumper.

5. Monteer het kogelhuis.

6. Monteer de wegklapbare stekkerplaat.

7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

Naadreeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkraats handboek.

Naadreeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

* Bij het boren dient er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Verwijder "Indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями в таблице.

6. Установить склеивающую штетгельную плату.

5. Установить корпус с шаром.

4. Установить бампер.

(Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)

Focus HB; 2011->: Выпилить указанный часть из бампера при помощи шаблона.

но на рис 1b.

Focus HB; 2005-2007: Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано.

7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.

6. Установить склеивающую штетгельную плату.

5. Установить корпус с шаром.

4. Установить бампер.

(Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)

Focus HB; 2011->: Выпилить указанный часть из бампера при помощи шаблона.

но на рис 1b.

Focus HB; 2005-2007: Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано.

GB FITTING INSTRUCTIONS.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed.

2. Fit the tow bar along with the back plates.

3. C-Max 2003-2010: Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (Place the template on the outside of the bumper).

Focus HB; 2005-2007: Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 1.

Focus HB; 2011->: Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (Place the template on the outside of the bumper).

4. Fit the bumper.

5. Fit the ball housing.

6. Fit the foldaway socket plate.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE: * Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscom-

munication.

*** All measurements are in mm!**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt.
2. Die Anhängervorrichtung einschließlich Gegenplatten montieren.
3. **C-Max 2003-2010:** Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen).
Focus HB; 2005-2007: Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 1 herausschneiden.
Focus HB; 2011->: Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
4. Die Stoßstange montieren.
5. Das Kugelgehäuse montieren.
6. Die wegklappbare Steckdoseplatte montieren.

- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoaineojtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákras v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat.
2. Připevněte tažnou tyč společně se opěrnými destičkami.
3. **C-Max 2003-2010:** Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
Focus HB; 2005-2007: Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 1.
Focus HB; 2011->: Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
4. Připevněte nárazník.
5. Připevněte kryt tažné koule.
6. Připevněte zaklapovací zásuvkovou destičku.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

© 538770/09-03-2011/5

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség.
2. Helyezze fel a vontatórudat a fékpajzsokkal együtt.
3. **C-Max 2003-2010:** Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére).
Focus HB; 2005-2007: Fűrészeljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 1 ábrán feltüntetett módon.
Focus HB; 2011->: Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
4. Helyezze fel az ütközőt.
5. Szerelje fel a gömbházat.
6. Illesse fel az összecusukható illesztőlemezt.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

© 538770/09-03-2011/10

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas montażu lub bezpodstawnego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi! Sposobów montażu instrukcja, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypillivestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpaikki, kiinnitä vetokoukku sekä taustalevyt.
2. Kiinnitä osittamalla tavalla.
3. C-Max 2003-2010: Sahaa merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetä sabloni puskurin ulkopuolelle)
4. Kiinnitä puskuri.
5. Kiinnitä kuulakotelo.
6. Kiinnitä kokoonlittettävä pistorasiala.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkäyttö-käsikirja.
Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.
Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohjeinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasa mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellyksistä on kysyttävä neuvoa jälleennyjälittä. Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava.

© 538770/09-03-2011/9

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby.
2. Zamontować hak holowniczy wraz z płytkami zabezpieczającymi.
3. C-Max 2003-2010: Wypłiwać wskazany odciniek zderzaka korzys-tając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
4. Wypłiwać zgodnie z rysunkiem 1 odciniek w środkowej części zderzaka.
5. Wypłiwać wskazany odciniek zderzaka korzys-tając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
6. Zamontować skadanaą płytę z gniazdem wtykowym.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Wskaźniki:
- Podczas ewentualnych odwrócić wszystkie elementy skręcane.
- Dokręcić wszystkie elementy hydrauliczne lub przewo-się przewodny instalacji elektrycznej, przewodny hydrauliczne lub przewo-dny.

dy paliwowe:
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaśleпки w punktach przyspawa-nych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Urzeczywliwić w czystości, oraz parnieląc o regularnym jej smarowa-niu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpiec-zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres eksploatacji.

1. Dłozżyć le parę-choców du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place.

2. Monter l'attache-remorque y compris les contre-plaques.
3. C-Max 2003-2010: Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarrit. (Placer le gabarrit sur le côté extérieur du pare-chocs).
4. Focus HB; 2005-2007: Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 1.
5. Mettre en place le pare-chocs.
6. Monter le logement de la rotule.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter les croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-sulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventu-ellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en percent à ne pas endommager les conduites de électri-que, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris

OBS:
* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kul-tyck.
* Vid borming skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningar-

Se verkstadsboken för demontering och montering av fordonets delar.
Se skissen för montering och monteringsmaterial.
Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stöt-randen förtaller. Sätt tillbaka skruvar.
2. Montera dragkroken inklusive motrikkorna.
3. C-Max 2003-2010: Säga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
4. Montera stötstångaren.
5. Montera kulhuset.
6. Montera den fällbara kontaktpattan.
7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken monteringsanvisningen som skall användas.

Focus HB; 2011->: Säga ut den angivna delen ur stötfångaren med undersida enligt figur 1.
Focus HB; 2005-2007: Säga ut en del ur mitten av stötfångarens hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).

© 538770/09-03-2011/6

na inte skadas.

- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING.

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen.
2. Monter anhængertrækket, inklusive spændpladerne.
3. **C-Max 2003-2010:** Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
Focus HB; 2005-2007: Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 1.
Focus HB; 2011->: Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
4. Monter kofangeren.
5. Monter kuglehuset.
6. Monter klappkontaktpladen.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betón o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni.
2. Montare il gancio traino completo di contropiastre.
3. **C-Max 2003-2010:** Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
Focus HB; 2005-2007: Segare via la parte indicata in figura 1 dalla parte centrale inferiore del paraurti.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos.
2. Montar el gancho de remolque inclusive las contratuercas.
3. **C-Max 2003-2010:** Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
Focus HB; 2005-2007: Serrar una parte de acuerdo con la figura 1 en el centro del lado inferior del parachoques.
Focus HB; 2011->: Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
4. Montar el parachoques.
5. Montar la caja de la bola.
6. Montar la placa enchufe batiente.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

© 538770/09-03-2011/7

Focus HB; 2011->: Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).

4. Montare il paraurti.
5. Montare l'alloggiamento della sfera.
6. Montare la piastra di contatto a scomparsa.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

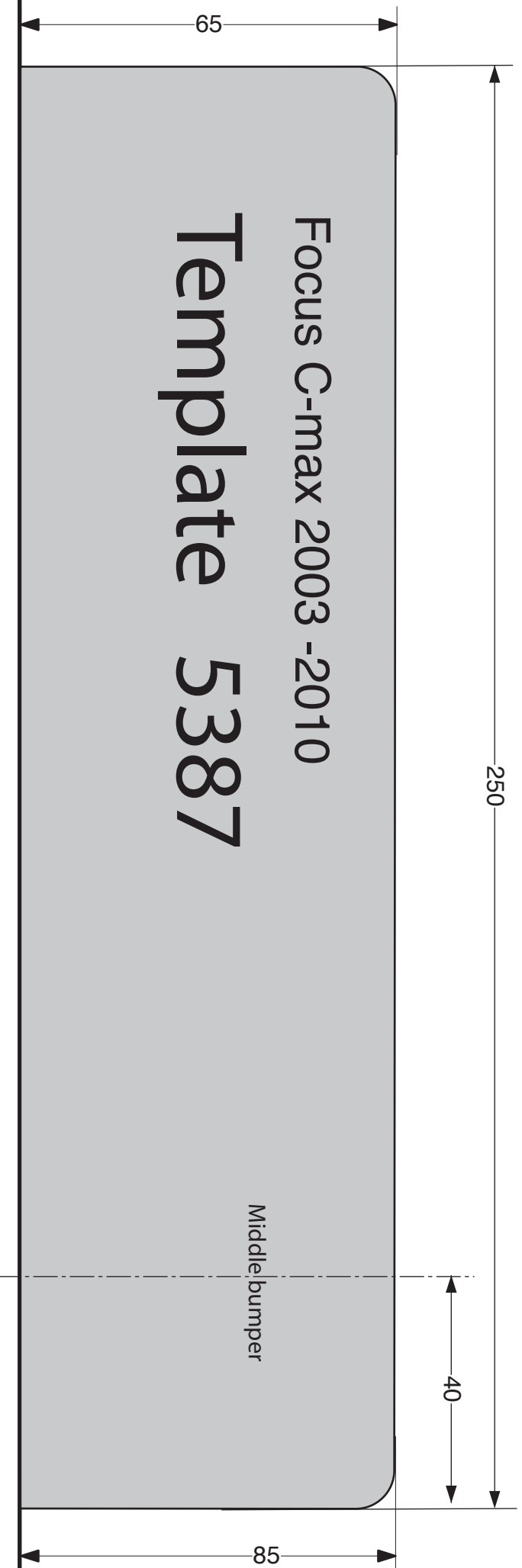
PL INSTRUKCJA MONTAŻU.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

© 538770/09-03-2011/8

Place outside bumper!

Underside bumper



Template 5387

Place on outside bumper

Only for Ford Focus HB; 2011->

LHS

RHS

